

KOMISIJOS SPRENDIMAS**2016 m. vasario 10 d.****dėl Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės, kuriuo iš dalies keičiamas 2015 m. lapkričio 24 d.
Komisijos sprendimas C(2015) 9500**

(2016/C 60/03)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 210 straipsnio 2 dalį ir 214 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) valstybių narių vyriausybių atstovai 2015 m. gruodžio mėn. ir 2016 m. sausio mėn. svarstė koordinavimo mechanizmo – Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės – finansavimą. 2016 m. vasario 3 d. jie susitarė dėl ES valstybių narių ir Komisijos bendrojo susitarimo dėl Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės valdymo ir sąlygų sistemos (toliau – Bendrasis susitarimas);
- (2) Komisija pripažįsta valstybių narių išreikštą ketinimą prie bendros 3 000 000 000 EUR sumos prisidėti 2 000 000 000 EUR. Laipsniškas pagalbos teikimas priklauso nuo to, ar Europos Sąjunga ir Turkijos Respublika įgyvendins susitarimą sustiprinti bendradarbiavimą dėl paramos Sirijos piliečiams, kuriems suteikta laikinoji apsauga, ir migracijos valdymo siekiant koordinuoti įveikti krizę (toliau – ES ir Turkijos bendras veiksmų planas). Su humanitarinės pagalbos teikimu susiję sprendimai ir veiksmai bus vykdomi pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1257/96 ⁽¹⁾ ir Europos konsensuse dėl humanitarinės pagalbos nustatytus principus ⁽²⁾;
- (3) atskiri valstybių narių finansiniai įnašai bus įtraukti į Sąjungos biudžetą kaip išorės asignuotosios įplaukos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽³⁾, 21 straipsnio 2 dalies b punktą. Komisija, vienintelė atsakinga už ES biudžeto įgyvendinimą pagal SESV 317 straipsnį, Sąjungos vardu gaus valstybių narių įnašų sertifikatus. Remiantis šiais įnašų sertifikatais galima skirti įsipareigojimų asignavimus pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių ⁽⁴⁾ 7 straipsnio 2 dalį. Atskiri įnašų sertifikatai bus rengiami pagal bendrą šabloną ir prireikus juos bus galima pritaikyti pagal konkrečius poreikius;
- (4) atsižvelgiant į Bendrąjį susitarimą ir siekiant užtikrinti didesnę Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės įgyvendinimo veiksmingumą ir koordinavimą, būtina atitinkamai iš dalies pakeisti Komisijos sprendimą C(2015) 9500,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Komisijos sprendimas C(2015) 9500 iš dalies keičiamas taip:

1. Komisijos sprendimo C(2015) 9500 konstatuojamosios dalys iš dalies keičiamos taip:

— 9 konstatuojamoji dalis pakeičiama taip:

„(9) bendras Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonės tikslas – suderinti ir racionalizuoti veiksmus, finansuojamus iš Sąjungos biudžeto ir dvišalių valstybių narių įnašų, siekiant padidinti paramos pabėgėliams ir priimančiosioms bendruomenėms Turkijoje veiksmingumą ir papildomumą“;

⁽¹⁾ OL L 163, 1996 7 2, p. 1.⁽²⁾ Tarybos, Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų, Europos Parlamento ir Europos Komisijos bendras pareiškimas „Europos konsensusas dėl humanitarinės pagalbos“ (OL C 25, 2008 1 30, p. 1).⁽³⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.⁽⁴⁾ OL L 362, 2012 12 31, p. 1.

— 11 konstatuojamoji dalis pakeičiama taip:

„(11) ES priemonės, šiuo metu taikomos reaguojant į krizę Sirijoje, kaip antai Europos kaimynystės priemonė (EKP) ⁽⁵⁾, vystomojo bendradarbiavimo priemonė ⁽⁶⁾, Pasirengimo narystei pagalbos priemonė (PNPP II) ⁽⁷⁾, priemonė, kuria prisidedama prie stabilumo ir taikos (IcSP) ⁽⁸⁾, ir finansavimas pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1257/96 dėl humanitarinės pagalbos ⁽⁹⁾, gali būti naudojamos Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonėi finansuoti laikantis 2014–2020 m. daugiamečio finansinėje programoje nustatytų ribų. Visa humanitarinė pagalba pagal Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonę bus valdoma ir teikiama visapusiškai laikantis humanitarinių principų ir Europos konsensuso dėl humanitarinės pagalbos ⁽¹⁰⁾;“;

— 13 konstatuojamoji dalis pakeičiama taip:

„(13) atsižvelgdama į ES valstybių narių ir Komisijos bendrąjį susitarimą dėl Pabėgėlių rėmimo Turkijoje priemonės valdymo ir sąlygų sistemos (toliau – Bendrasis susitarimas), dėl kurio susitarta 2016 m. vasario 3 d., Komisija pripažįsta valstybių narių išreikštą ketinimą prie bendros 3 000 000 000 EUR sumos prisidėti 2 000 000 000 EUR. Laipsniškas pagalbos teikimas priklauso nuo to, kaip Turkija vykdytų įsipareigojimus, prisiimtus pagal ES ir Turkijos bendrą veiksmų planą. Su humanitarinės pagalbos teikimu susiję sprendimai ir veiksmai bus vykdomi pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1257/96 ⁽¹¹⁾ ir Europos konsensuse dėl humanitarinės pagalbos nustatytus principus ⁽¹²⁾;“;

— 14 konstatuojamoji dalis išbraukiama,

— 15 konstatuojamoji dalis tampa 14 konstatuojamąja dalimi ir pakeičiama taip:

„(14) kaip sutarta Bendrajame susitarime, atskiri valstybių narių finansiniai įnašai bus įtraukti į Sąjungos biudžetą kaip išorės asignuotosios įplaukos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽¹³⁾, 21 straipsnio 2 dalies b punktą. Komisija, vienintelė atsakinga už Sąjungos biudžeto įgyvendinimą pagal SESV 317 straipsnį, Sąjungos vardu gaus atskirus kiekvienos valstybės narės įnašų sertifikatus pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių ⁽¹⁴⁾ 7 straipsnio 2 dalį. Atskiri įnašų sertifikatai bus rengiami pagal bendrą šabloną ir prireikus juos bus galima pritaikyti pagal konkrečius poreikius. Kiekviena valstybė narė išsiųs pasirašytą įnašo sertifikatą su įnašo mokėjimo tvarkaraščiu Komisijai patvirtinti.“.

2. Komisijos sprendimo C(2015) 9500 straipsniai iš dalies keičiami taip:

— 1 straipsnio pavadinimas pakeičiamas taip:

„Pabėgėlių rėmimo Turkijoje priemonės sukūrimas“,

— 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„Šiuo sprendimu sukuriamas koordinavimo mechanizmas – Pabėgėlių Turkijoje rėmimo priemonė (toliau – priemonė), kuria siekiama padėti Turkijai tenkinti neatidėliotinus pabėgėlių ir priimančiųjų bendruomenių, taip pat nacionalinių ir vietos valdžios institucijų humanitarinius ir vystymosi poreikius, susijusius su pabėgėlių srauto sukeltų padarinių valdymu ir šalinimu.“.

⁽⁵⁾ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 232/2014, kuriuo sukuriamas Europos kaimynystės priemonė (OL L 77, 2014 3 15, p. 27).

⁽⁶⁾ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 233/2014, kuriuo nustatoma vystomojo bendradarbiavimo finansavimo priemonė (OL L 77, 2014 3 15, p. 44).

⁽⁷⁾ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 231/2014, kuriuo nustatoma Pasirengimo narystei paramos priemonė (PNPP II) (OL L 77, 2014 3 15, p. 11).

⁽⁸⁾ 2014 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 230/2014, kuriuo nustatoma priemonė, kuria prisidedama prie stabilumo ir taikos (OL L 77, 2014 3 15, p. 1).

⁽⁹⁾ OL L 163, 1996 7 2, p. 1.

⁽¹⁰⁾ Tarybos, Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybės atstovų, Europos Parlamento ir Europos Komisijos bendras pareiškimas „Europos konsensusas dėl humanitarinės pagalbos“ (OL C 25, 2008 1 30, p. 1).

⁽¹¹⁾ OL L 163, 1996 7 2, p. 1.

⁽¹²⁾ OL C 25, 2008 1 30, p. 1.

⁽¹³⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OL L 362, 2012 12 31, p. 1.

— 3 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

„Remiantis šio sprendimo 5 straipsnyje nustatytu mechanizmu, šia priemone koordinuojami Sąjungos ir valstybių narių veiksmai, nustatant prioritetus ir nurodant priemones, naudotinas, kad veiksmai būtų veiksmingai įgyvendinami.“,

— 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Taikant priemonę bus koordinuojamas humanitarinės, vystomosios ir kitos pagalbos pabėgėliams ir priimančiosioms bendruomenėms, taip pat nacionalinėms ir vietos valdžios institucijoms teikimas, siekiant valdyti ir šalinti pabėgėlių srautų sukeltus padarinius.

Taikant priemonę gali būti koordinuojami, be kita ko, tokio pobūdžio veiksmai:

- a) humanitarinės pagalbos pabėgėliams teikimas;
- b) parama pabėgėliams ir priimančiosioms bendruomenėms, kuria didinama integracija į darbo rinką, galimybės gauti išsilavinimą ir socialinė įtrauktis, įskaitant aprūpinimą tinkama infrastruktūra;
- c) parama nacionalinėms ir vietos valdžios institucijoms, skirta dėl Turkijoje esančių pabėgėlių susidariusios padėties padariniams šalinti, įskaitant migracijos srautų valdymą ir aprūpinimą tinkama infrastruktūra.“,

— 4 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„1 000 000 000 EUR bendros sumos bus finansuojama iš ES biudžeto, atsižvelgiant į vėlesnius atskirus finansavimo sprendimus pagal Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 84 straipsnio 2 dalį, laikantis jo finansinių taisyklių ir atitinkamo pagrindinio teisės akto reikalavimų.“,

— 4 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„Valstybės narės, remdamosi savo įsipareigojimais dėl finansinių įnašų, skirs 2 000 000 000 EUR sumą pagal įnašų paskirstymą, pagrįstą bendrųjų nacionalinių pajamų (BNP) dydžiu (2015 m. biudžetas).“,

— 5 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Priemonės iniciatyvinis komitetas:

- i) teikia strategines teiktinos pagalbos koordinavimo gaires. Strateginėse gairėse nustatomi bendrieji prioritetai, remtinų veiksmų rūšys, priemonės, naudotinos siekiant veiksmingai įgyvendinti veiksmus ir juos koordinuoti, ir, kai tinkama, sąlygos, susijusios su Turkijos įsipareigojimų dėl pagalbos teikimo pagal ES ir Turkijos bendrą veiksmų planą vykdymu;
- ii) atsižvelgdamas į vertinimus, atliekamus įstaigų, kurių tikslas stebėti pagal ES ir Turkijos bendrą veiksmų planą priimtų įsipareigojimų vykdymo pažangą, nuolat stebi ir vertina, kaip įgyvendinami pagal priemonę koordinuojami veiksmai, be kita ko, kaip laikomasi nustatytų sąlygų;
- iii) nagrinėja išmokėjimo planus, susijusius su Komisijos pateiktų veiksmų įgyvendinimu ir, kai tinkama, gali pasiūlyti Komisijai atidėti viso kvietimo, susijusio su vienu ar daugiau vėlesnių įmokų mokėjimu, arba jo dalies vykdymą;
- iv) stebi valstybių narių įnašus pagal kiekvienos valstybės narės įnašų sertifikate nurodytą mokėjimo tvarkaraštį, atsižvelgiant į sutartą 2 000 000 000 EUR sumą.

Iniciatyvinį komitetą sudaro du Komisijos atstovai ir po vieną atstovą iš kiekvienos valstybės narės.

Kiek įmanoma, iniciatyvinis komitetas savo strategines gaires priima bendru sutarimu. Jeigu balsuojama, balsavimo rezultatai priimami paprasta narių dauguma.

Turkijos atstovai iniciatyviniame komitete turi patariamąjo balso teises 1 dalies i ir ii punktuose nurodytais klausimais, kad būtų užtikrintas visapusiškas veiksmų koordinavimas vietoje, išskyrus atvejus, kai iniciatyvinis komitetas svarsto strategines gaires dėl sąlygų, susijusių su Turkijos įsipareigojimų dėl pagalbos teikimo pagal ES ir Turkijos bendrą veiksmų planą vykdymu, arba stebi ir vertina šias sąlygas.

Užtikrinama, kad komitete dalyvaujantys valstybių narių ir Komisijos atstovai neturėtų interesų konflikto, kaip apibrėžta Reglamente (ES, Euratomas) Nr. 966/2012.“,

— 5 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Komisija pirmininkauja iniciatyviniam komitetui ir atlieka pagrindinį vaidmenį koordinuojant jo darbą.

Komisija turi teisę vetuoti iniciatyvinio komiteto strategines gaires, vien tik siekdama užtikrinti bet kokio priimto sprendimo teisėtumą ir jo suderinamumą su savo atsakomybe už ES biudžeto įgyvendinimą. Kai Komisija ketina pasinaudoti šia teise, ji, gavusi prašymą, pagrindžia, kodėl sprendimo projektas nederėtų su pirmiau nurodytais reikalavimais.“

— 5 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„Komisijai pateikus pasiūlymą iniciyvinis komitetas per tris mėnesius nuo šio sprendimo priėmimo dienos parengia ir priima savo darbo tvarkos taisykles.“

— 6 straipsnyje išbraukiamos antraštinės dalys „ES biudžetas“ ir „Valstybių narių įnašai“,

— 6 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„Pagal priemonę koordinuojami veiksmai ir priemonės bus vykdomi pagal Sąjungos biudžetui taikomas finansines taisykles ir atitinkamo pagrindinio akto reikalavimus.“

— 6 straipsnio 4 dalis papildoma šiuo tekstu:

„Valdant pagal priemonę koordinuojamas sumas, visapusiškai atsižvelgiama į 5 straipsnyje nurodyto iniciatyvinio komiteto strategines gaires, visų pirma į paramos teikimo sąlygas.“

— 9 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

„Ši priemonė pradeda taikyti nuo 2016 m. sausio 1 d. siekiant skirti finansinius įnašus 2016 ir 2017 biudžetiniams metams. Ji bus valdoma remiantis valstybių narių įnašais ir jų mokėjimo tvarkaraščiu, perduotu Komisijai ir jos patvirtintu.“

3. Priedas išbraukiamas.

Priimta Briuselyje 2016 m. vasario 10 d.

Komisijos vardu

Johannes HAHN

Komisijos narys
